

# FESTIVAL INTERNATIONAL NOUVEAU CINÉMA NOUVEAUX MÉDIAS MONTREAL

MONTRÉAL INTERNATIONAL FESTIVAL NEW CINEMA NEW MEDIA

32<sup>E</sup> EDITION | 09 → 19 OCT. 2003

propulsé par  
powered by



**OÏO** Simon Goulet

QUÉBEC/CANADA 2003, 35 MM, COUL., 9 MIN. 25, SANS PAROLES CONTACT AMONIAK@VIF.COM

:: La peinture est mouvement. En un vol suspendu entre l'outil et le canevas, *Oïo* retrouve dans le flot de la peinture les forces pulsionnelles de la nature et réinvente le monde. :: Painting is movement. Mid-flight between the tool and the canvas, *Oïo* uncovers the driving forces of nature and reinvents the world in the flow of the paint.

**L'ÉTREINTE EMBRACE** Robert Cahen

FRANCE 2003, VIDÉO, COUL., 8 MIN. 50, SANS PAROLES CONTACT RCAHEN@CLUB-INTERNET.FR

:: La lumière crée le mouvement. Le noir et blanc fonctionne dans ce film comme une matière révélatrice. La chose se trame ici entre mort, amour et jouissance. :: Light creates movement. In this film, black and white work as a revealing substance: something hangs between death, love, and pleasure.

**REQUIEM** Ariane Thézé

QUÉBEC/CANADA 2003, VIDÉO, COUL., 8 MIN., SANS PAROLES CONTACT ARIANE.THEZE@SYMPATICQ.CA

:: Un grand espace vide arpente par un personnage féminin, l'artiste elle-même. Une réflexion sur les forces de la vide et de douleur face au manque que la mort nous impose. :: A woman is pacing up and down a large empty space. It is the artist herself. *Requiem* is a reflection on the feelings of emptiness and pain that death forces on us.

**DEFILE IN VEIL** Deco Dawson

CANADA 2003, VIDÉO, N&amp;B, 10 MIN., SANS PAROLES CONTACT DECODAWSON@SHAW.CA

:: Projetée à travers un monde hostile, quoique vaguement familier, une jeune et belle vierge doit affronter le froid et l'immoral qu'elle tente de combattre. Une fable intemporelle sur le destin et la pureté. :: Throw into a cold, unfriendly yet kind world, the beautiful, virginal, young anima must cope and endure as best she can, throwing herself upon the cold, immoral universe. A timeless tale of fate and purity.

**O NOME E O N.I.M. NAMES AND NUMBERS** Inês Oliveira

PORTUGAL 2003, 35 MM, COUL., 25 MIN., V.O. PORTUGAISE S.-T.A. CONTACT MAIL@ICAM.PT

:: Chaque année, l'armée portugaise recrute des milliers de citoyens. C'est le service militaire. « Hey! Réveille-toi ! Ces gens sont en train de t'avoir, tu t'en rends compte ? » :: Every year the Portuguese Army conscripts thousands of citizens into the military. 'Hey? Wake up! Those guys are fucking you up, you hear me?'

**DESTINO** Dominique Monfery

FRANCE 2002/2003, 35 MM, COUL., 6 MIN. 25, SANS PAROLES CONTACT BAKER.BLOODWORTH@DISNEY.COM

:: Dans un univers à la Dalí, un homme de pierre se libère de ses chaînes en poursuivant la femme gravée dans son cœur. Une collaboration de Disney et Dalí prend vie après plus d'un demi-siècle. :: In a Daliesque landscape, a man of stone frees himself from his moorings by pursuing the woman carved in his heart. After more than 60 years, Disney's long-lost collaboration comes to life.

**CHRYSALIS** Olivier Megaton

FRANCE/LUXEMBOURG 2003, 35 MM, COUL., 26 MIN., SANS PAROLES CONTACT SUMMERTIME.FILMS@FREE.FR

:: K a découvert qu'il était différent des autres insectes. Il pense, il existe et veut devenir... un être humain capable de vivre son impossible histoire d'amour avec cette jeune fille égarée ? :: K has discovered that he is different from other insects. He thinks, he exists, he wants to become... a human being! But will he be able to live an impossible affair with a lost little girl?